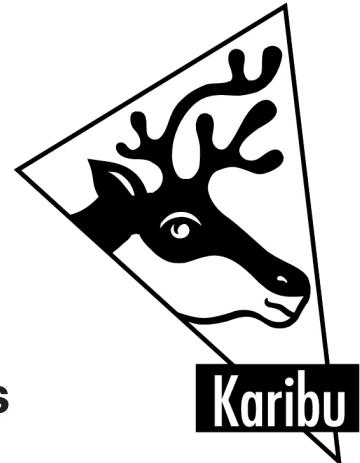


Sauna Control



- Ⓐ Montage und Bedienungsanleitung
- Ⓑ Installation and Operating Instructions
- Ⓕ Instructions de montage et mode d'emploi
- ⓘ Istruzioni per il montaggio e l'uso
- Ⓔ D Montaje y manual de instrucciones
- Ⓝ Montage- en bedieningshandleiding
- Ⓒ Návod k montáži a obsluze



Sauna Control FIN

Artikelnummer 80414 (37.470.01)

Sauna Control FIN P&P

Artikelnummer 5635 (37.470.02)

(Nur Temperatursteuerung)



Sauna Control BIO

Artikelnummer 80416 (37.470.11)

Sauna Control BIO P&P

Artikelnummer 5630 (37.470.12)

(Temperatur und Feuchtesteuerung)



④ Inhaltsverzeichnis			
1.0 Lieferumfang	2	11.1 Modalità di indicazione - umidità / illuminazione	77
2.0 Technische Daten	3	12.0 Messaggi di errore	78
3.0 Symbolexplikation	3	13.0 Vista esplosa centralina per Sauna Control FIN	136
4.0 Allgemeine Hinweise zum Saunabetrieb	3	13.1 Lista dei pezzi centralina per Sauna Control FIN	137
5.0 Allgemeine Sicherheitsbestimmungen	4	13.2 Vista esplosa centralina per Sauna Control BIO	138
6.0 Wandmontage der Steuergeräte	4	13.3 Lista dei pezzi centralina per Sauna Control BIO	139
7.0 Steuergerät - Ausführungen	6	13.4 Vista esplosa centralina per Sauna Control FIN P&P	140
8.0 Fühlermontage	7	13.5 Vista esplosa centralina per Sauna Control FIN P&P	141
9.0 Anschlussplan Sauna Control FIN	8	13.6 Vista esplosa centralina per Sauna Control BIO P&P	142
9.1 Anschlussplan Sauna Control BIO	9	13.7 Vista esplosa centralina per Sauna Control BIO P&P	143
9.2 Anschlussplan Sauna Control FIN P&P	10	14.0 Dichiarazione di conformità	144
9.3 Anschlussplan Sauna Control BIO P&P	11	Indicazioni per il riciclaggio	146
10.0 Inbetriebnahme - Bedienung - Anzeige	12	Certificato di garanzia	151
11.0 Anzeigemodus / Zeit - Temperatur	13	Foglio per servizio assistenza	153
11.1 Anzeigemodus / Feuchte - Beleuchtung	19		
12.0 Fehlermeldungen	20	④ Índice de contenidos	2
13.0 Explosionszeichnung Sauna Control FIN	21	1.0 Volumen de entrega	79
13.1 Stückliste Sauna Control FIN	136	2.0 Características técnicas	79
13.2 Explosionszeichnung Sauna Control BIO	137	3.0 Explicación de símbolos	79
13.3 Stückliste Saunasteuerung Sauna Control BIO	138	4.0 Instrucciones generales sobre el funcionamiento de la sauna	80
13.4 Explosionszeichnung Sauna Control FIN P&P	139	5.0 Disposiciones generales de seguridad	80
13.5 Stückliste Sauna Control FIN P&P	140	6.0 Montaje en pared de los aparatos de mando	82
13.6 Explosionszeichnung Sauna Control BIO P&P	141	7.0 Aparato de mando - Modelos	83
13.7 Stückliste Sauna Control BIO P&P	142	8.0 Montaje de la sonda	84
14.0 Konformitätserklärung	143	9.0 Diagrama de conexiones de Sauna Control FIN	85
Recyclinghinweise	144	9.1 Diagrama de conexiones de Sauna Control BIO	86
Garantiekunde	145	9.2 Diagrama de conexiones de Sauna Control FIN P&P	87
Serviceblatt	149	9.3 Diagrama de conexiones de Sauna Control BIO P&P	88
	153	10.0 Puesta en servicio - Manejo - Indicación	99
		11.0 Modo de visualización/tiempo - temperatura	95
		11.1 Modo de visualización/Vapor - iluminación	96
		12.0 Mensajes de fallo	97
		13.0 Plano de expansión sistema de Sauna Control FIN	136
		13.1 Lista de piezas sistema de Sauna Control FIN	137
		13.2 Plano de expansión sistema de Sauna Control BIO	138
		13.3 Lista de piezas sistema de Sauna Control BIO	139
		13.4 Plano de expansión sistema de Sauna Control FIN P&P	140
		13.5 Lista de piezas sistema de Sauna Control FIN P&P	141
		13.6 Plano de expansión sistema de Sauna Control BIO P&P	142
		13.7 Lista de piezas sistema de Sauna Control BIO P&P	143
		14.0 Declaración de conformidad	144
		Instrucciones de reciclado	147
		Certificado de garantía	151
		Hoja de servicio	153
④ Table of Contents	2		
1.0 Items supplied	22		
2.0 Technical data	22		
3.0 Explanation of symbols	22		
4.0 General information on sauna usage	23		
5.0 General safety instructions	23		
6.0 Mounting the control units on a wall	25		
7.0 Control unit - versions	26		
8.0 Fitting the sensor	27		
9.0 Connection diagram for Sauna Control FIN	28		
9.1 Connection diagram for Sauna Control BIO	29		
9.2 Connection diagram for Sauna Control FIN P&P	30		
9.3 Connection diagram for Sauna Control BIO P&P	31		
10.0 Starting - operation - display	32		
11.0 Display mode / Time - Temperature	38		
11.1 Display mode / Humidity - Lighting	39		
12.0 Error messages	40	④ Inhoudsopgave	2
13.0 Exploded drawing for Sauna Control FIN	136	1.0 Omvang van de levering	98
13.1 Parts list for Sauna Control FIN	137	2.0 Technische gegevens	98
13.2 Exploded drawing for Sauna Control BIO	138	3.0 Verklaring van symbolen	98
13.3 Parts list for Sauna Control BIO	139	4.0 Algemene instructies voor de inzet van de sauna	99
13.4 Exploded drawing for Sauna Control FIN P&P	140	5.0 Algemene veiligheidsvoorschriften	99
13.5 Parts list for Sauna Control FIN P&P	141	6.0 Wandmontage van de besturingsapparaten	101
13.6 Exploded drawing for Sauna Control BIO P&P	142	7.0 Besturingsapparaat - Uitvoeringen	102
13.7 Parts list for Sauna Control BIO P&P	143	8.0 Voelermontage	103
14.0 Declaration of Conformity	144	9.0 Aansluitschema saunabesturing Sauna Control FIN	104
Recycling instructions	145	9.1 Aansluitschema saunabesturing Sauna Control BIO	105
Warranty certificate	150	9.2 Aansluitschema saunabesturing Sauna Control FIN P&P	106
Service information sheet	153	9.3 Aansluitschema saunabesturing Sauna Control BIO P&P	107
		10.0 Inbedrijfstelling - Bediening - Indicatie	108
		11.0 Indicatiemodus / Tijd - Temperatuur	114
		11.1 Indicatiemodus / Vochtigheid - Verlichting	115
		12.0 Foutmeldingen	116
		13.0 Explosietekening saunabesturing Sauna Control FIN	136
		13.1 Stuklijst saunabesturing Sauna Control FIN	137
		13.2 Explosietekening saunabesturing Sauna Control BIO	138
		13.3 Stuklijst saunabesturing Sauna Control BIO	139
		13.4 Explosietekening saunabesturing Sauna Control FIN P&P	140
		13.5 Stuklijst saunabesturing Sauna Control FIN P&P	141
		13.6 Explosietekening saunabesturing Sauna Control BIO P&P	142
		13.7 Stuklijst saunabesturing Sauna Control BIO P&P	143
④ Sommaire	2		
1.0 Contenu de la livraison	41		
2.0 Caractéristiques techniques	41		
3.0 Explication des symboles	41		
4.0 Remarques générales relatives au mode sauna	42		
5.0 Consignes générales de sécurité	42		
6.0 Montage mural des appareils de commande	44		
7.0 Appareil de commande - Modèles	45		
8.0 Montage des sondes	46		
9.0 Schéma de raccordement de Sauna Control FIN	47		
9.1 Schéma de raccordement de Sauna Control BIO	48		
9.2 Schéma de raccordement de Sauna Control FIN P&P	49		
9.3 Schéma de raccordement de Sauna Control BIO P&P	50		
10.0 Mise en service - Commande - Affichage	51		
11.0 Mode d'affichage / Temps - Température	57		
11.1 Mode d'affichage / Humidité - Éclairage	58	④ Obsah	2
12.0 Messages d'erreur	59	1.0 Rozsah dodávky	117
13.0 Schéma éclaté de Sauna Control FIN	136	2.0 Technická data	117
13.1 Nomenclature de Sauna Control FIN	137	3.0 Vysvětlení symbolů	117
13.2 Schéma éclaté de Sauna Control BIO	138	4.0 Všeobecné informace k provozování sauny	118
13.3 Nomenclature de Sauna Control BIO	139	5.0 Všeobecná bezpečnostní ustanovení	118
13.4 Schéma éclaté de Sauna Control FIN P&P	140	6.0 Montáž řídicího přístroje na stěnu	120
13.5 Nomenclature de Sauna Control FIN P&P	141	7.0 Řídicí přístroj - varianty	121
13.6 Schéma éclaté de Sauna Control BIO P&P	142	8.0 Montáž čidél	110
13.7 Nomenclature de Sauna Control BIO P&P	143	9.0 Schéma zapojení ovládání sauny Sauna Control FIN	123
14.0 Déclaration de conformité	144	9.1 Schéma zapojení ovládání sauny Sauna Control BIO	124
Consignes de recyclage	146	9.2 Schéma zapojení ovládání sauny Sauna Control FIN P&P	125
Certificat de garantie	150	9.3 Schéma zapojení ovládání sauny Sauna Control BIO P&P	126
Fiche de service	153	10. Uvedení do provozu - obsluha - zobrazení hodnot	127
		11.0 Režim zobrazení / čas - teplota	133
		11.1 Režim zobrazení / vlhkost - osvětlení	134
		12.0 Hlášení o chybách	135
		13.0 Schéma rozloženého přístroje ovládání sauny Sauna Control FIN	136
		13.1 Kusovník ovládání sauny Sauna Control FIN	137
		13.2 Schéma rozloženého přístroje ovládání sauny Sauna Control BIO	138
		13.3 Kusovník ovládání sauny Sauna Control BIO	139
		13.4 Schéma rozloženého přístroje ovládání sauny Sauna Control FIN P&P	140
		13.5 Kusovník ovládání sauny Sauna Control FIN P&P	141
		13.6 Schéma rozloženého přístroje ovládání sauny Sauna Control BIO P&P	142
		13.7 Kusovník ovládání sauny Sauna Control BIO P&P	143
④ Indice	2		
1.0 Elementi forniti	60		
2.0 Caratteristiche tecniche	60		
3.0 Spiegazione dei simboli	60		
4.0 Avvertenze generali sull'uso della sauna	61		
5.0 Norme di sicurezza generali	61		
6.0 Montaggio alla parete della centralina	63		
7.0 Versioni della centralina	63		
8.0 Montaggio delle sonda	65		
9.0 Schema dei collegamenti centralina per Sauna Control FIN	66		
9.1 Schema dei collegamenti centralina per Sauna Control BIO	67		
9.2 Schema dei collegamenti centralina per Sauna Control FIN P&P	68		
9.3 Schema dei collegamenti centralina per Sauna Control BIO P&P	69		
10.0 Messa in esercizio - uso - indicatori	70		
11.0 Modalità di indicazione - tempo / temperatura	71		

1.0 - Lieferumfang

(Technische Änderungen vorbehalten)

Zum Lieferumfang des Steuergerätes gehören folgende Komponenten:

1. Steuergerät mit Bedienpaneel und integriertem Lastteil
2. Sensor mit Ofenfühler und Temperatursicherung
3. Sensor mit Temperaturfühler / Feuchtefühler
4. 2 Stück Fühlergehäuse
5. 1 Stück Silikon-Fühlerkabel 3/4-adrig mit ca. 5 mtr. Länge
6. Montagebeutel (3 Stück Schrauben 4 x 40mm und 4 Stück Schrauben 3 x 30 mm)

2.0 - Technische Daten

Abmessung Gehäuse	Breite 235 mm - Höhe 195 mm - Tiefe 75 mm
Bedienung	Berührungsfeld – Touch-Bedienung
Anzeige	4 Felder a 15 mm x 30 mm
Schutzart	IPX4
Nennspannung	400 V ~ 3 N PE
Schaltleistung finnischer Betrieb	maximal 10,8 kW ohmsche Last (AC1 Betrieb)
Schaltleistung Feuchtebetrieb	maximal 9,3 kW plus 1,5 kW für Bio-Verdampfereinheit
Regelbereich Finnisch-Betrieb	5° bis 100 ° Celsius - 5° Verstellung
Regelbereich Bio-Betrieb	5° bis 70 ° Celsius - 5° Verstellung
Ofenfühlerbegrenzung	125° Celsius (Ofen Fühler Nr. 1)
Temperaturbegrenzung	140° Celsius (Ofen Fühler Nr. 1)
Temperaturanzeige	maximal 110° Celsius (RAL-Punkt Fühler Nr. 2)
Feuchteanzeige	maximal 95 % (RAL-Punkt Fühler Nr. 2)
Feuchtesteuerung	Messung durch Feuchtefühler - Istmessung
Heizzeitbegrenzung	240 Minuten oder 4 Stunden
Beleuchtung	Maximal 60 Watt – Dimmbar 10 % Verstellung
Umgebungstemperaturen	-15° bis plus 40 °Celsius
Außenbereich	Schutzgehäuse erforderlich (spritzwassergeschützt)

3.0 - Symbolerklärung



Information!

Gibt dem Nutzer nützliche Tipps und Informationen zum Bedienen und Nutzen der Saunaanlage (Saunakabine, Saunaofen Saunasteuerung)!



Warnung!

Hinweise auf mögliche Gefahren, gefährliche Situationen oder Verletzungsgefahr!



Gefahr!

Hinweise auf mögliche Gefahren, gefährliche Situationen die bis zum Tode führen können!



Achtung!

Hinweise die bei Nichtbeachtung zu Defekten oder Beschädigung von Bauteilen führen kann.



Elektrische Spannung!

Warnt vor Spannung und Hochspannung! Bei Nichtbeachtung kann es zu Stromschlägen führen.



4.0 - Allgemeine Information und Hinweise zum Saunabetrieb

4.1 - Saunakabine – Saunaofen – Saunasteuerung

Die Steuergeräte FIN und BIO sind Bestandteile einer gut funktionierenden Saunakabine sofern alle erforderlichen Gegebenheiten fachgerecht erfüllt werden.

Ein Steuergerät in Verbindung mit einem geeigneten Saunaofen kann nur optimal arbeiten, wenn die elektrischen Anschlüsse vom Hauptverteiler zum Steuergerät und vom Steuergerät zum Saunaofen korrekt und fachmännisch nach unseren Schaltplänen und Vorgaben mit dem dafür vorgegebenen Materialien durchgeführt werden.

Störungen am Steuergerät können ebenso durch unzureichende Zuluft, oder nicht ausreichender Durchlüftung des Saunaofens sowie auch durch zu geringe, oder fehlende Abluftöffnungen infolge von Dauerbetrieb entstehen. Bitte beachten sie hierzu unser beiliegendes „Infoblatt“.

Bei Temperatur und auch Feuchteeinstellungen kann es zu Abweichungen zwischen eingestellter und angezeigter Temperatur und auch Feuchte kommen. Dies hat den Hintergrund, dass mechanische Anzeigegeräte meist an der Saunainnenwand angebracht sind. Die Saunawand weist jedoch immer tiefere Temperaturen auf als die tatsächliche Lufttemperatur in der Kabine. Feuchteanzeigen können bei Neustart unrichtige Werte anzeigen solange die Kabine nicht auf ausreichende Temperatur erwärmt wurde.

5.0 - Allgemeine Sicherheitsbestimmungen

5.1 - Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Steuergeräte FIN und BIO sind nur zur Steuerung von Saunaöfen bis zu einer maximalen Leistung von 10,80 kW zugelassen. Das Steuergerät FIN kommt bei Saunaöfen mit finnischem Betrieb (Nur Temperatursteuerung) zum Einsatz und das Steuergerät BIO kann im Biobetrieb (Temperatur und Feuchte) verwendet werden.

Die Verwendung kann in dafür geeigneten Saunakabinen erfolgen!

Das Steuergerät ist nur für den Betrieb von geprüften Saunaöfen und den Einsatz in dafür vorgesehenen Saunakabinen geeignet.

Die Steuergeräte sind nur für den Betrieb in privaten Haushalten zugelassen!

Ansprüche jeglicher Art von Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Für alle daraus entstehenden Schäden haftet ausschließlich der Bediener beziehungsweise der Betreiber.

5.2 - Installation und elektrischer Anschluss

Die Steuergeräte sind ordnungsgemäß nach mitgelieferter Montageanweisung zu montieren und nach dem beiliegenden Schaltplan elektrisch anzuschließen.

Der elektrische Anschluss vom Hauptverteiler des Wohngebäudes zum Steuergerät und vom Steuergerät zum Saunaofen darf nur von einem zugelassenen Elektrofachmann, oder einem Elektrounternehmen durchgeführt werden.

Die Anlage ist mit einem separaten Fehlstromschutzschalter (FI-40A-30mA) auszustatten. Zu beachten sind die notwendigen Schutmaßnahmen nach VDE100 §49 DA/6 und VDE 0100 Teil 703/11.82 §4.

5.3 - Gefahren durch elektrische Spannung

Bei Berührung von spannungsführenden Teilen kann es zu lebensgefährlichen Verletzungen kommen.

Vor allen Arbeiten an der Anlage oder der Installation muss die Stromversorgung zum Steuergerät spannungsfrei geschaltet werden und ist gegen Wiedereinschalten zu sichern.

5.4 - Anforderung an den Bediener

Dieses Steuergerät und der angeschlossene Saunaofen dürfen nur von Personen über 18 Jahren bedient und betrieben werden. Psychisch gehandicapte Personen dürfen ohne Aufsicht das Steuergerät nicht bedienen.

Die bedienende Person hat darauf zu achten, dass vor Inbetriebnahme sichergestellt wird, dass keinerlei brennbaren Gegenstände (Handtuch, Bademantel etc.) auf oder unter dem Saunaofen liegen, oder in der Nähe des Saunaofens gelagert werden.

5.5 - Änderungen und Umbauten

Änderungen und Umbauten an den Steuergeräten bzw. an der Verschaltung oder an den elektrischen Anschlüssen, können zu unvorhergesehenen Gefahren führen!

Jegliche Veränderungen an der kompletten Anlage sind untersagt!

5.6 - Sicherheit und Gefahren

Die Bedienungsanleitung vor Montage und Installation ausführlich lesen und die Hinweise auf mögliche Gefahren beachten.

Die hier aufgeführten Sicherheitshinweise und die weiteren Hinweise in den folgenden Kapiteln sind absolut zu beachten um Gesundheitsgefahren zu reduzieren und gefährliche Situationen zu vermeiden.

Eine unsachgemäße Bedienung kann zu schweren Verletzungen führen.

5.6 - Allgemeine Sicherheitshinweise

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie

beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Falls ein ortsfestes Gerät nicht mit einer Netzanschlussleitung und einem Stecker oder anderen Mitteln zum Abschalten vom Netz ausgerüstet ist, die an jedem Pol eine Kontaktöffnung entsprechend den Bedingungen der Überspannungskategorie III für volle Trennung aufweisen, so muss in den Anweisungen gefordert werden, dass eine solche Trennvorrichtung in die festverlegte elektrische Installation nach den Einrichtungsbestimmungen einzubauen ist.

Die Anweisungen für befestigte Geräte müssen angeben, wie das Gerät auf seiner Unterlage befestigt wird. Das Verfahren darf nicht auf der Benutzung von Klebstoffen beruhen, da diese nicht als zuverlässige Befestigungsmittel angesehen werden.

Bei Beschädigung der Isolation die Spannungsversorgung sofort abschalten und die Reparatur durch einen Fachbetrieb veranlassen. Arbeiten an der elektrischen Anlage nur durch Fachkräfte durchführen lassen.

Niemals Sicherungen überbrücken oder außer Kraft setzen.

Bei Auswechseln von Sicherungen die Leistungsdaten prüfen.

Steuergeräte vor Feuchtigkeit schützen.

Das Steuerungsgehäuse darf nur von Fachkräften geöffnet werden

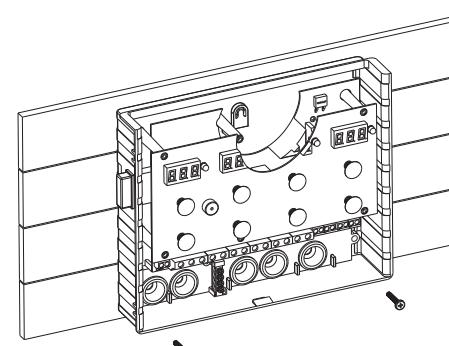
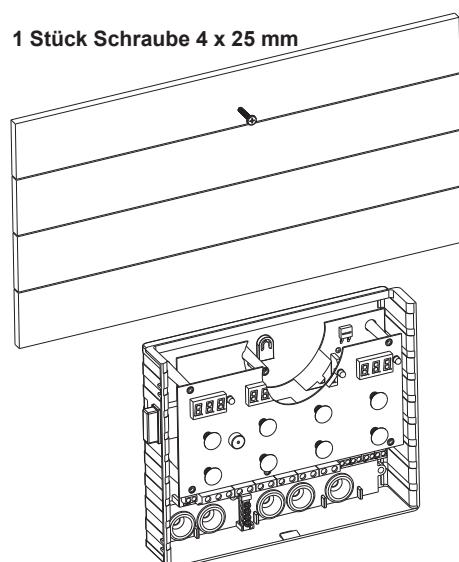
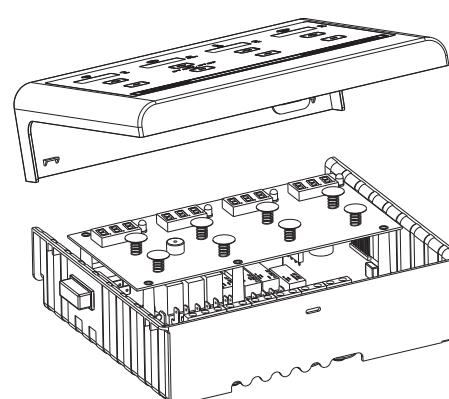
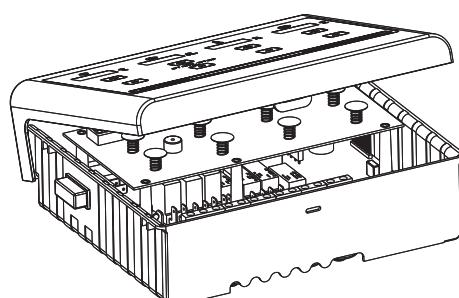
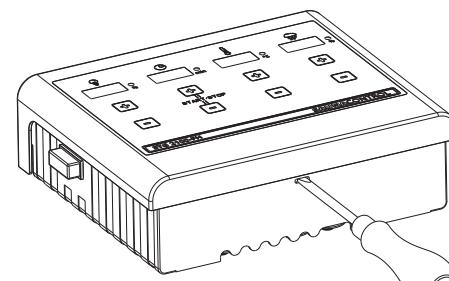
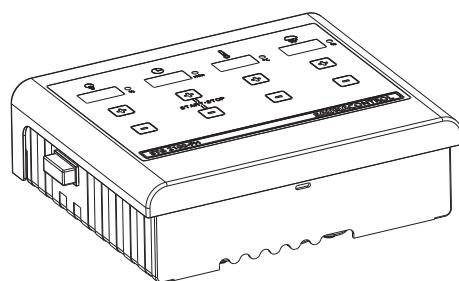
Gegenstände auf dem Saunaofen, oder in der Nähe des Saunaofens können Feuer verursachen und zu Verletzungen führen.

Kinder von der Steuerung und dem Saunaofen fernhalten.

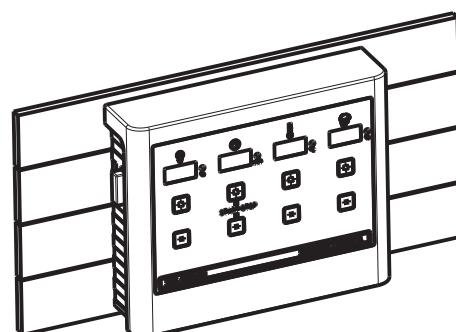
Das Abdecken, oder die unkorrekte Platzierung der Temperatur -und Feuchtefühler kann zu erhöhten Temperaturen führen und somit auch Brände verursachen.

Eine ausreichende Luftzirkulation in und um der kompletten Saunakabine herum ist zu gewährleisten.

6.0 - Wandmontage Steuergerät

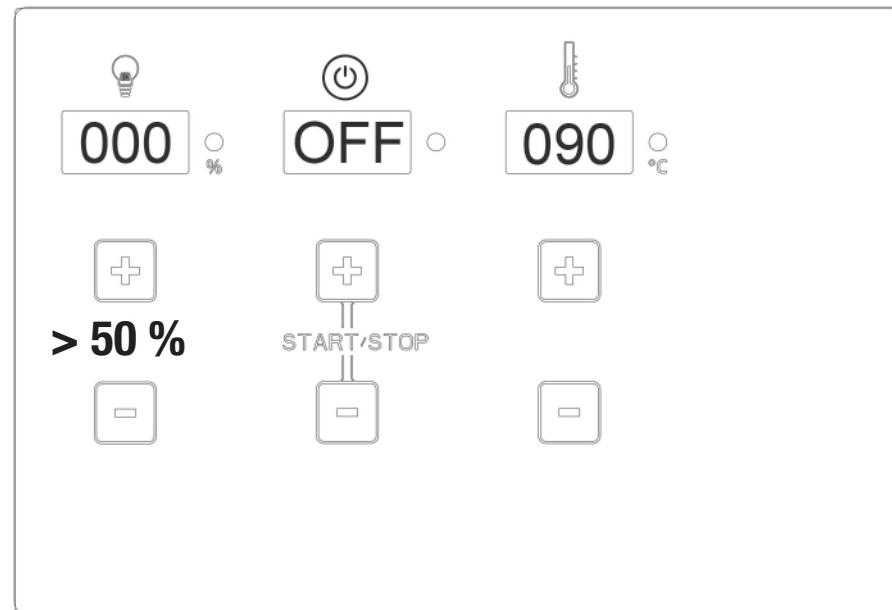


2 Stück Schrauben 4 x 25 mm

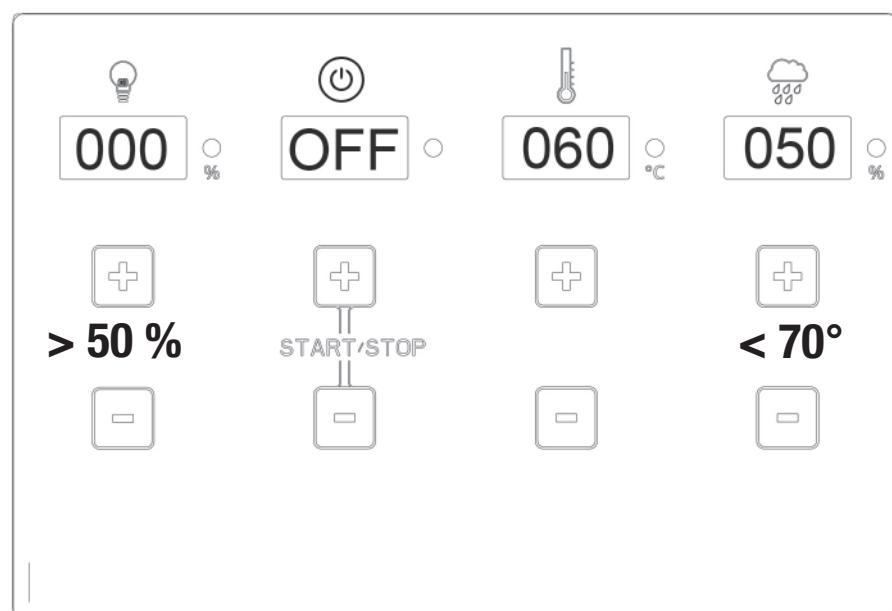


7.0 - Steuergeräte - Ausführungen

Ausführung für finnischen Betrieb (Temperatur)

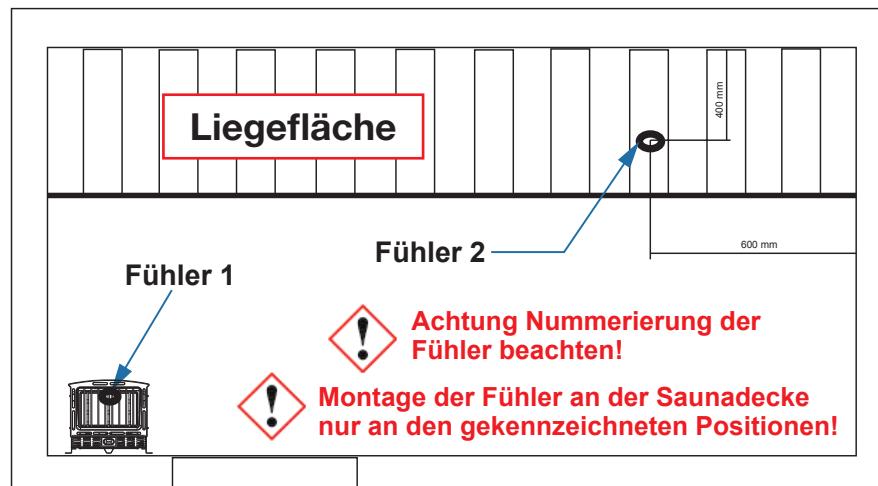


Ausführung für finnischen und BIO-Betrieb (Temperatur + Feuchte)

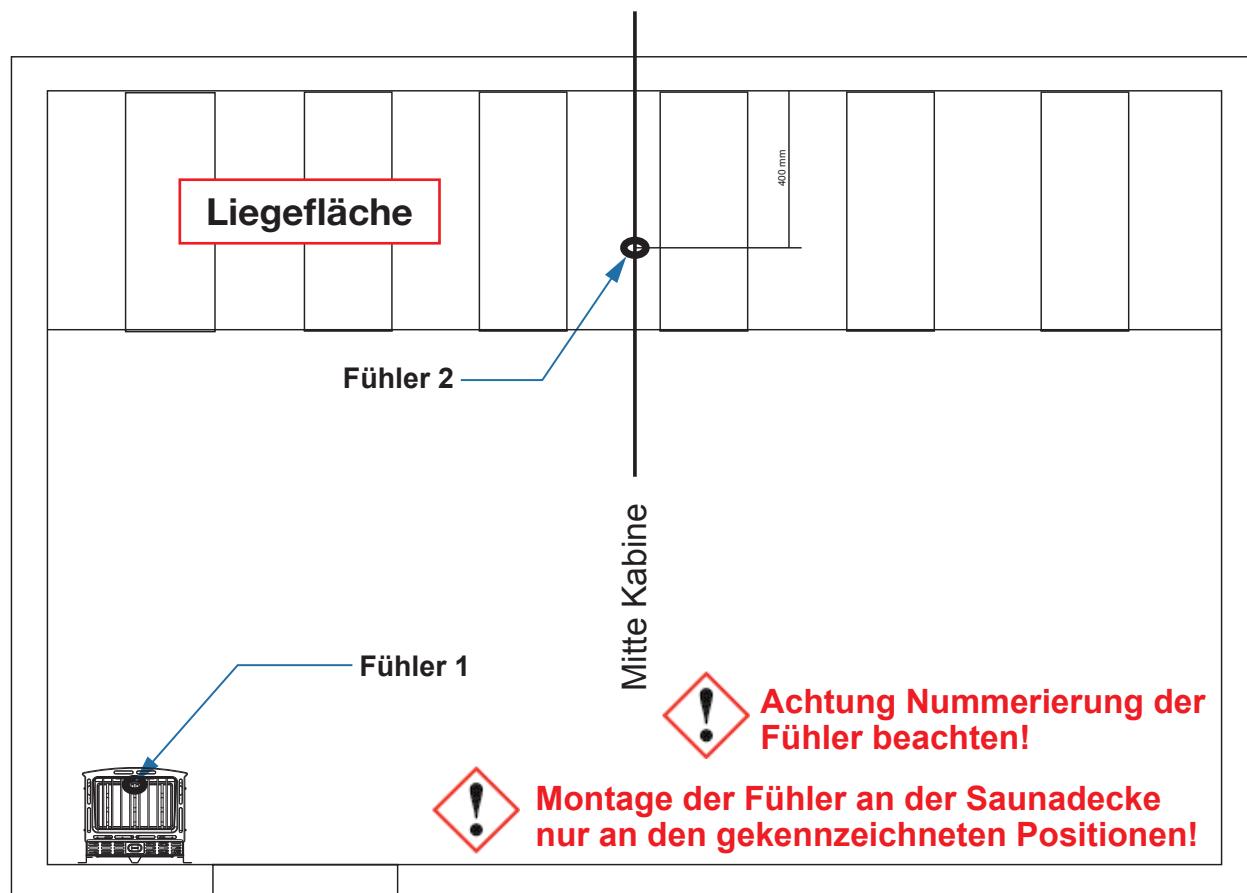


8.0 - Fühlermontage

Draufsicht – Saunakabinen bis ca. 7,99 m³



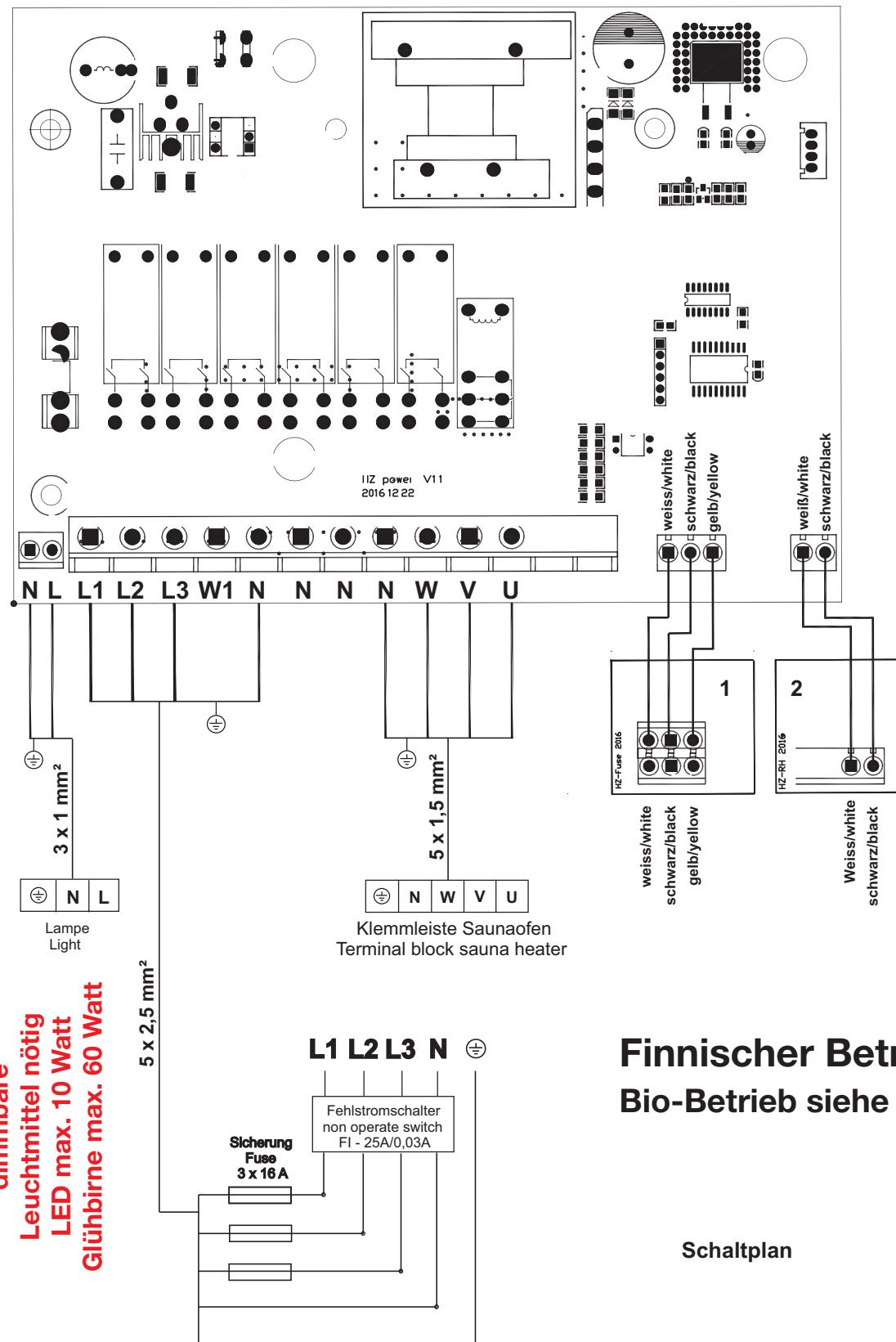
Draufsicht – Saunakabinen größer als 8 m³





9.0 - Saunasteuerung Sauna Control FIN / Anschlussplan

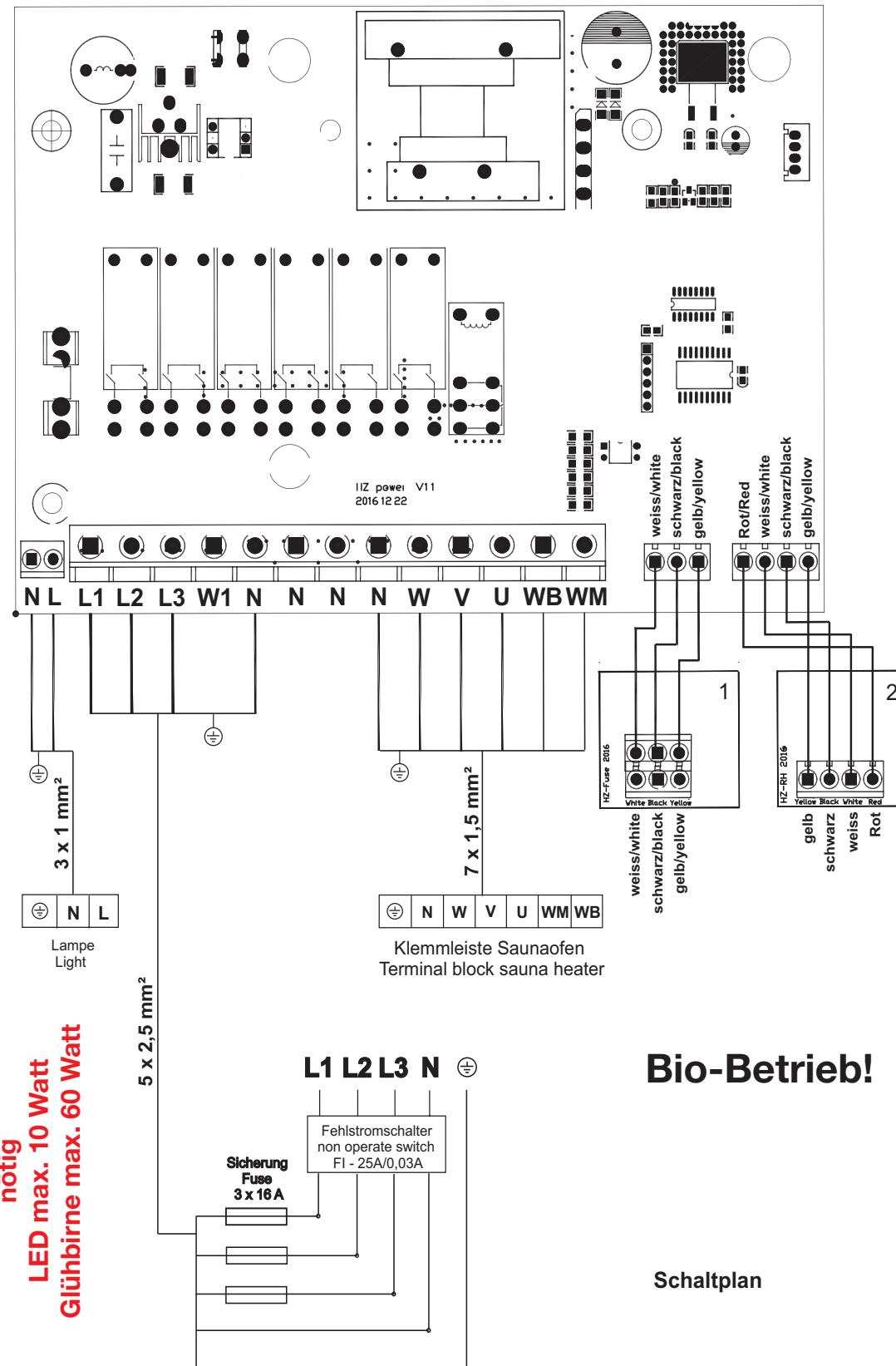
Technischer Support: saunaservice@isc-gmbh.info





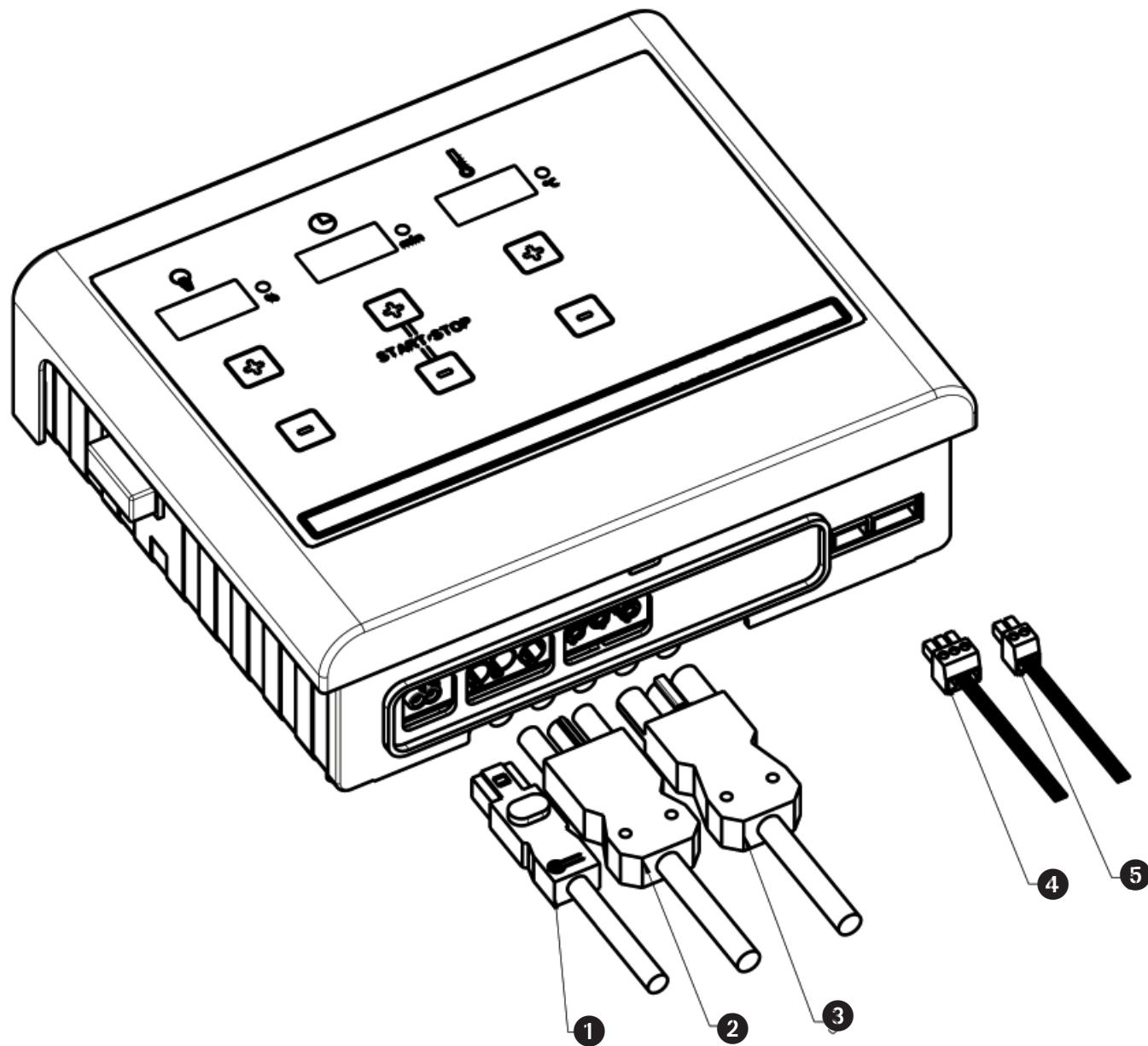
9.1 - Saunasteuerung Sauna Control BIO / Anschlussplan

Technischer Support: saunaservice@isc-gmbh.info





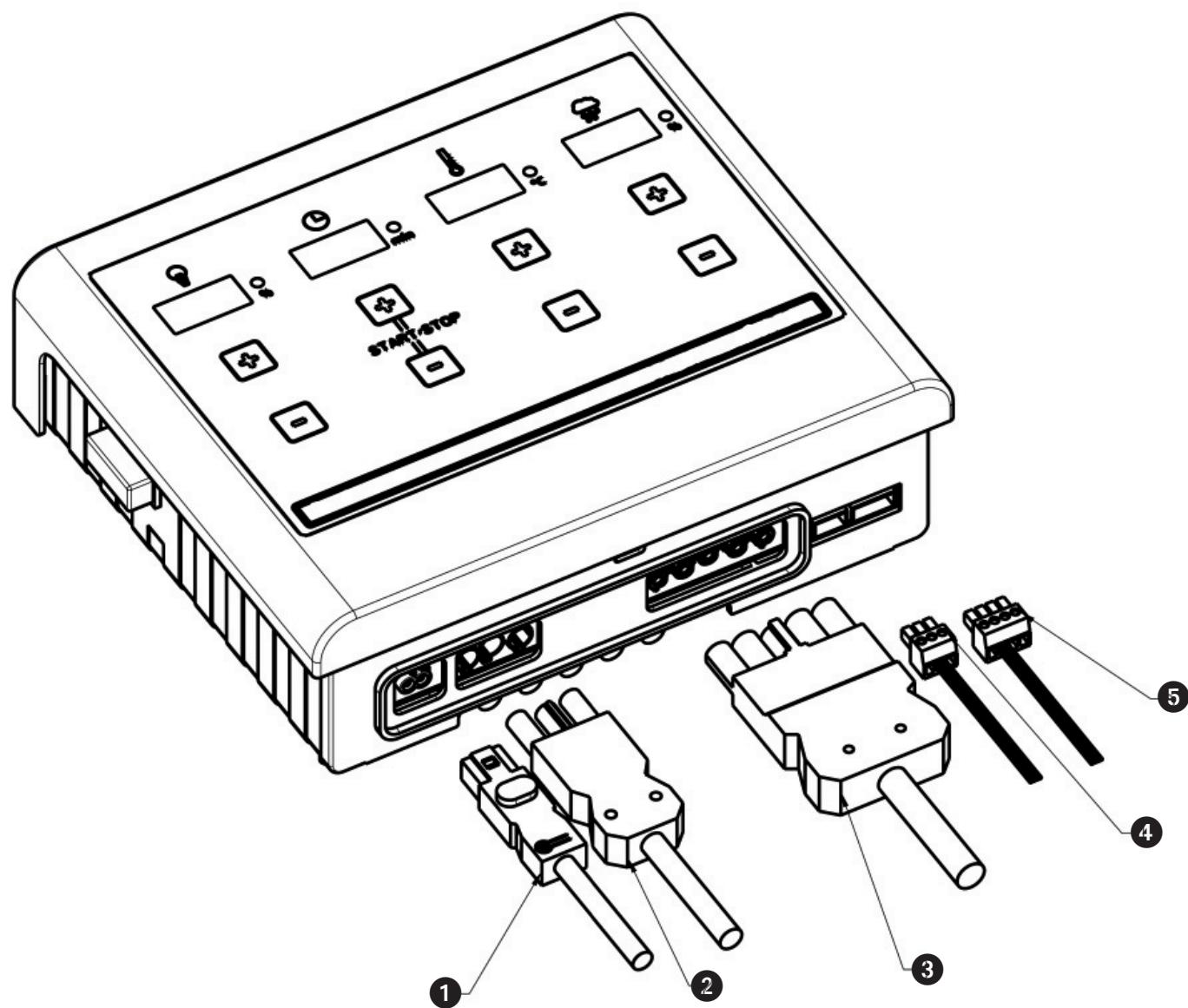
9.2 - Saunasteuerung Sauna Control FIN P&P / Anschlussplan



- ① Beleuchtung / Licht
- ② Netzanschluss
- ③ Ofenanschluss
- ④ Fühler 1
- ⑤ Fühler 2



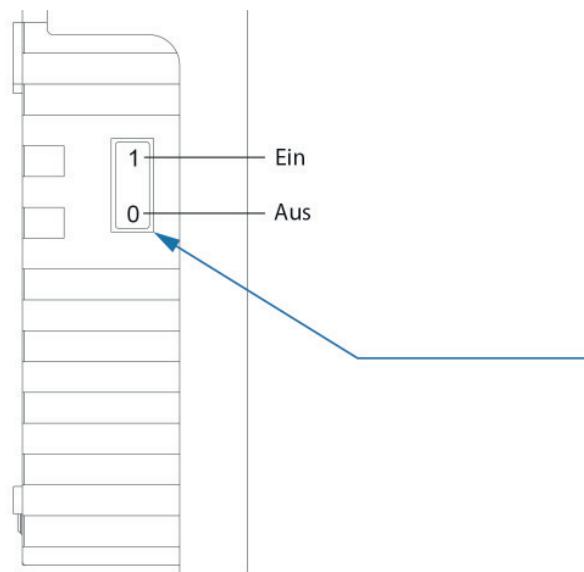
9.3 - Saunasteuerung Sauna Control BIO P&P / Anschlussplan



- ① Beleuchtung / Licht
- ② Netzanschluss
- ③ Ofenanschluss
- ④ Fühler 1
- ⑤ Fühler 2

10.0 - Inbetriebnahme - Bedienung - Anzeigen

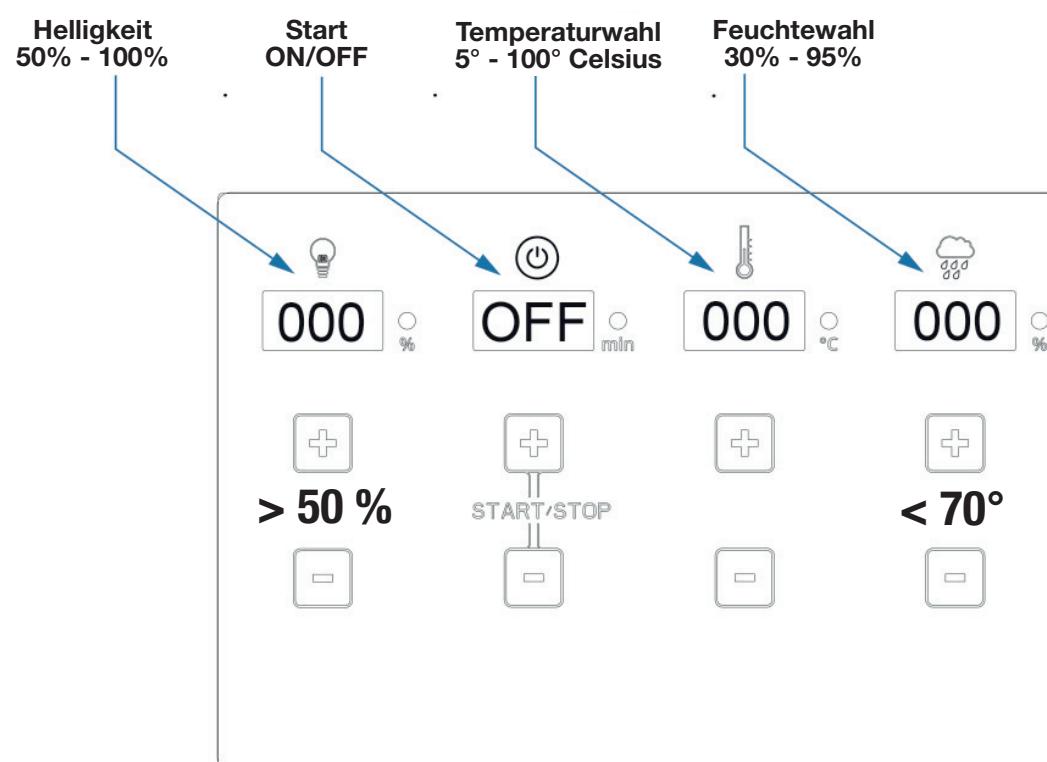
10.1 - Einschalten des Steuergerätes über den Hauptschalter



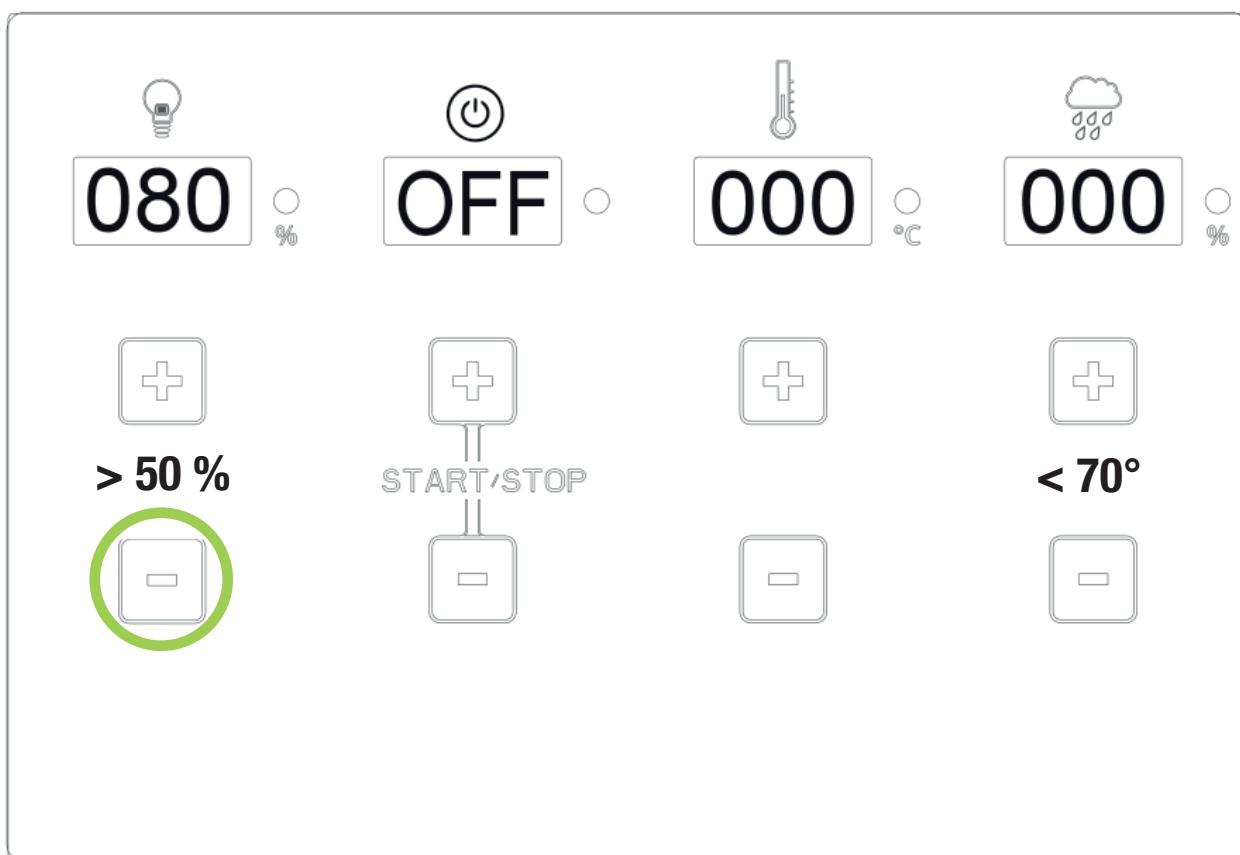
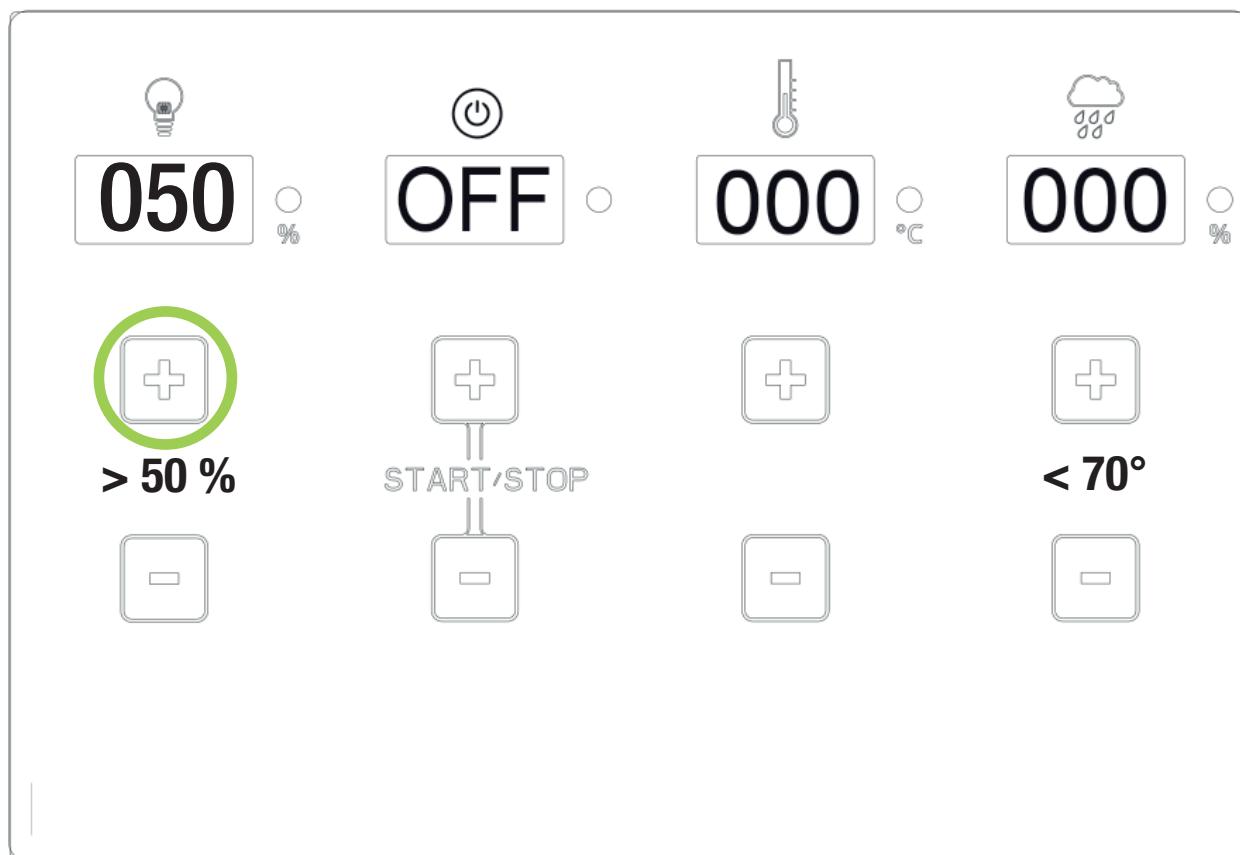
Hauptschalter einschalten!

Um Werte voreinzustellen ist es ausreichend die mit + und - gekennzeichneten Felder ohne Kraftaufwand zu berühren!

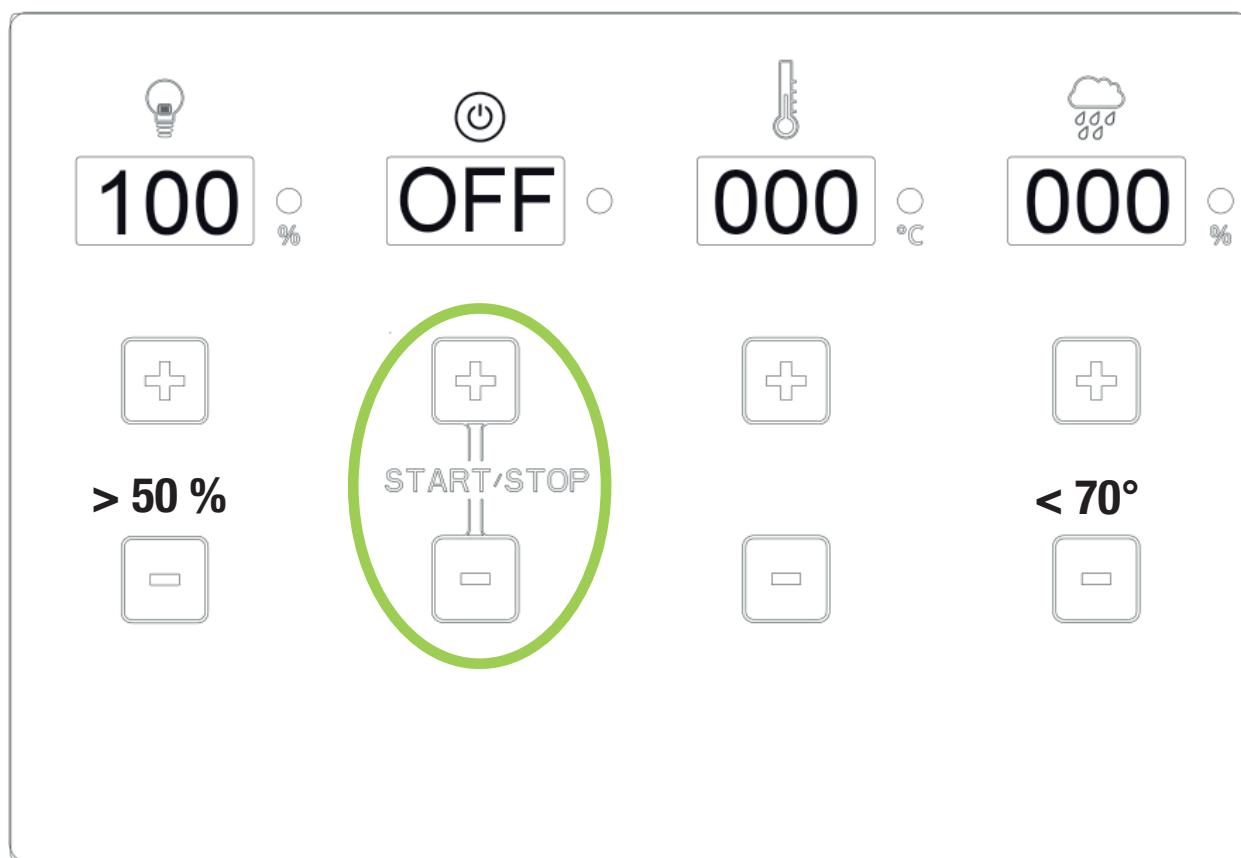
Werte können in beide Richtungen (+ und -) eingestellt werden.



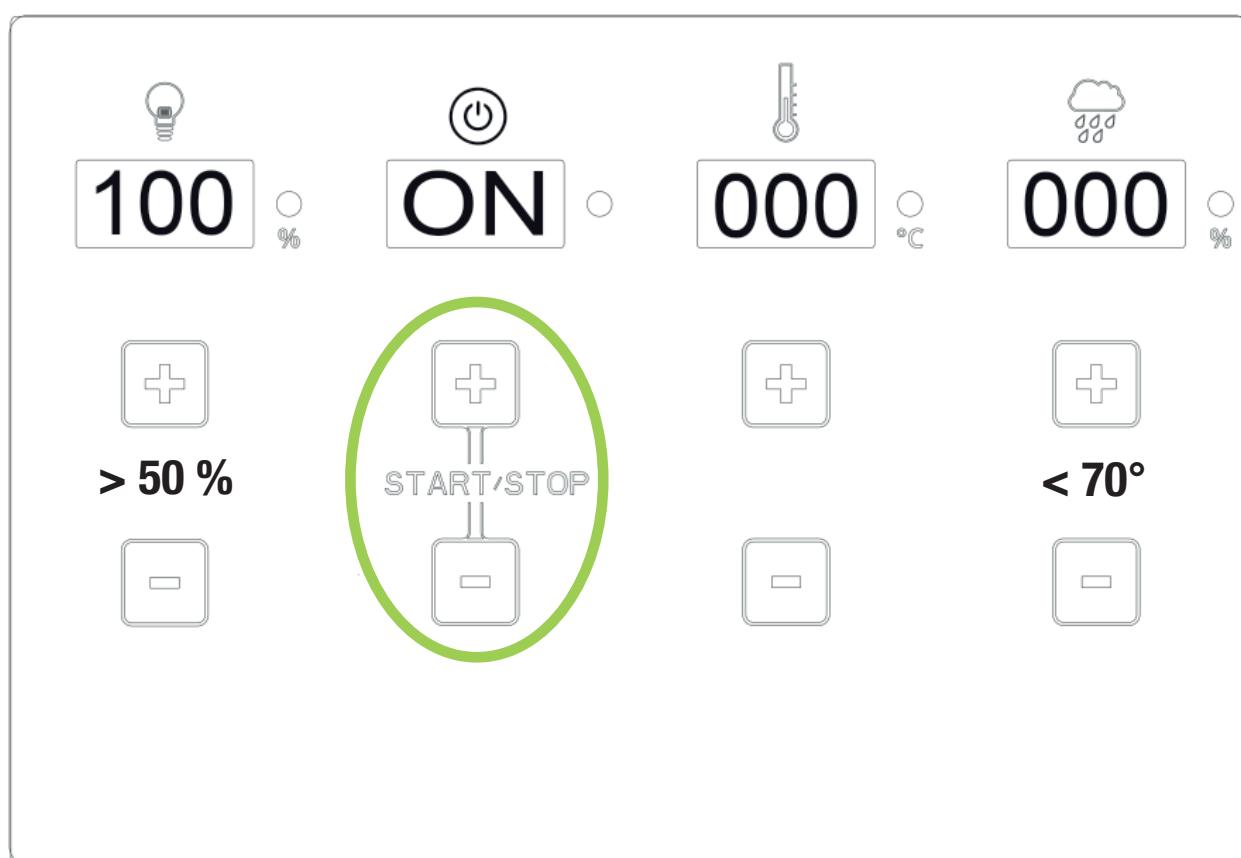
Einstellung Beleuchtung



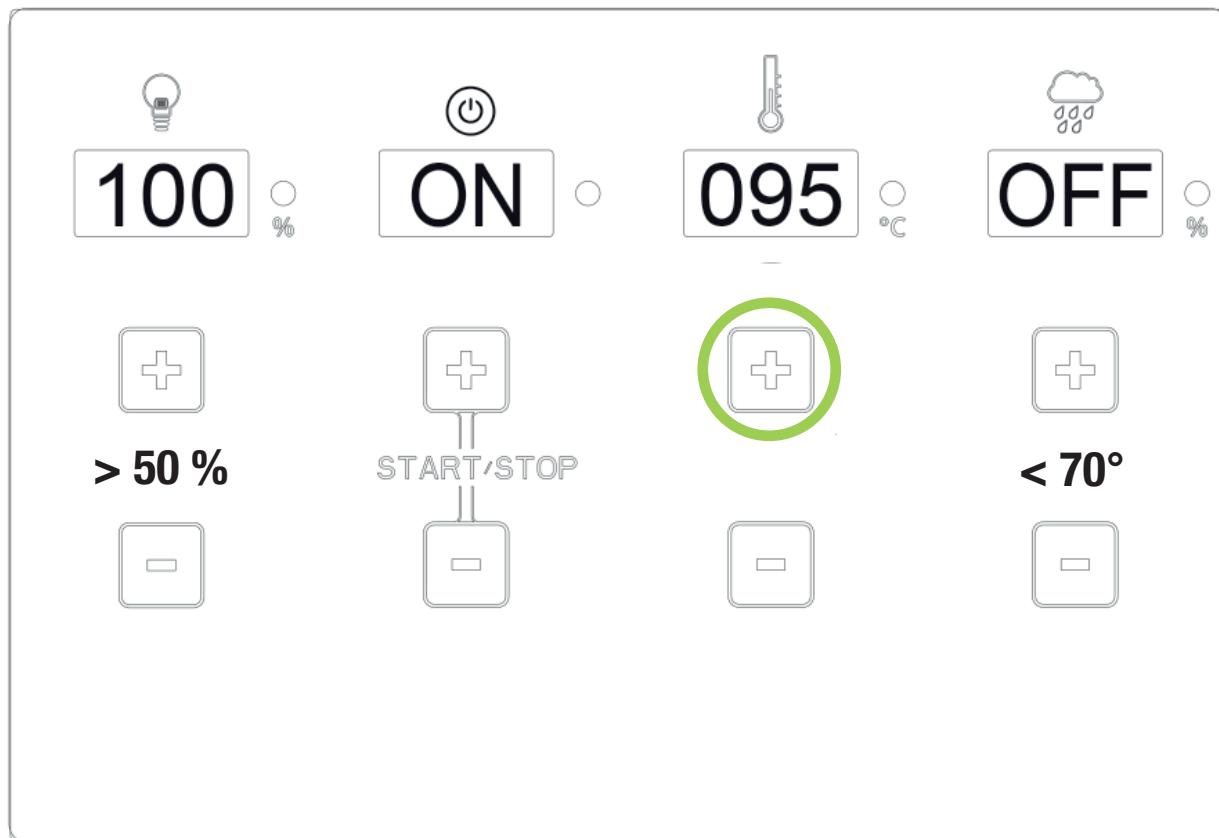
Einstellung Start / Stop



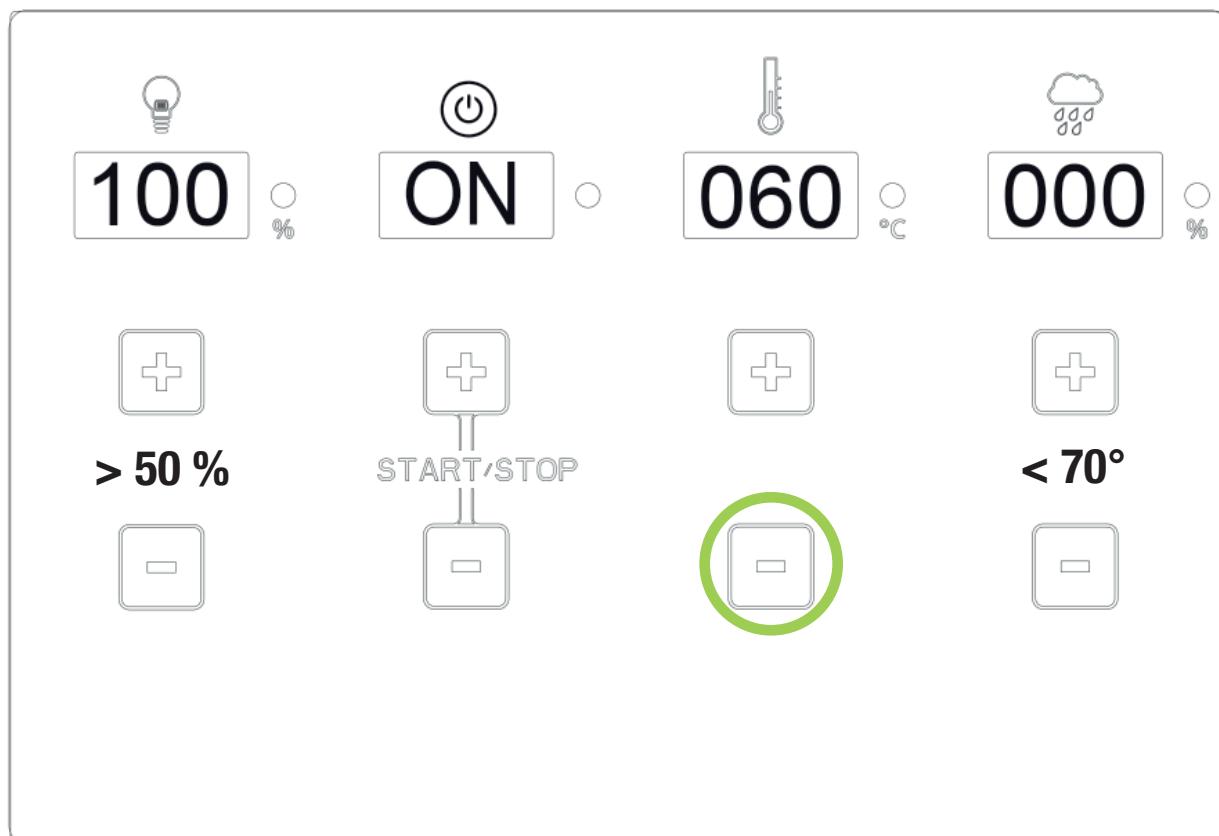
**+ und - Taste gleichzeitig
mit Zeige- und Mittelfinger betätigen**



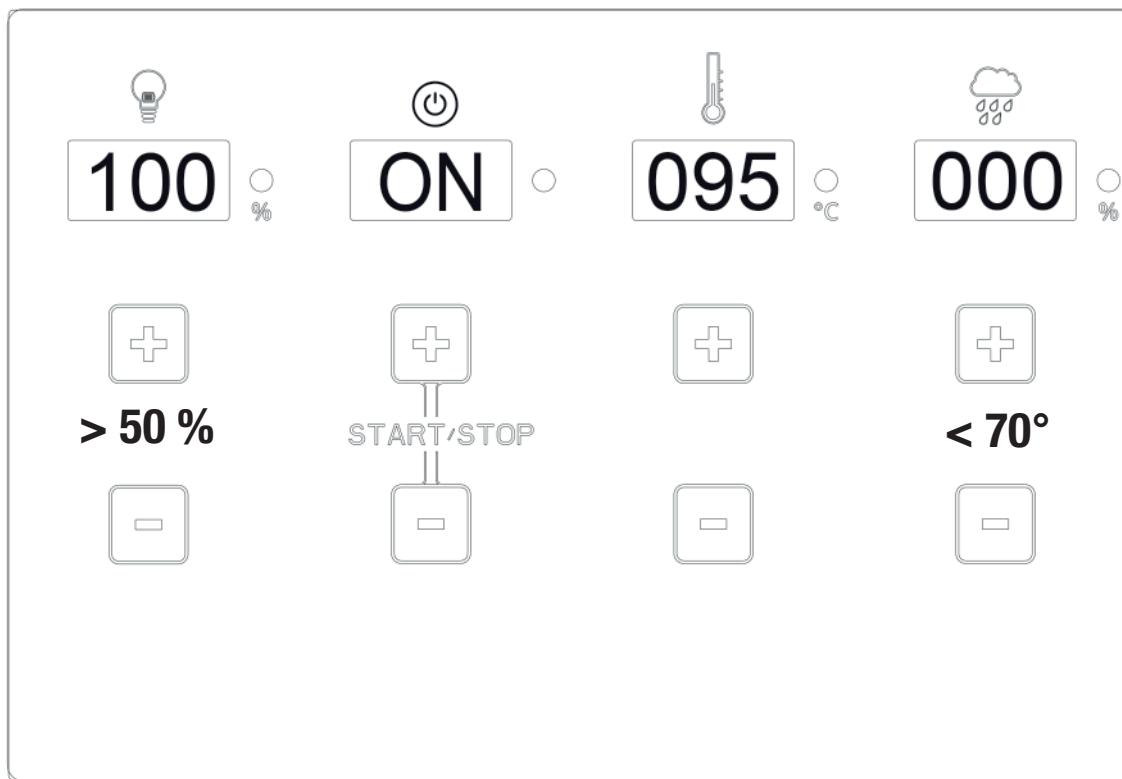
Einstellung Temperatur



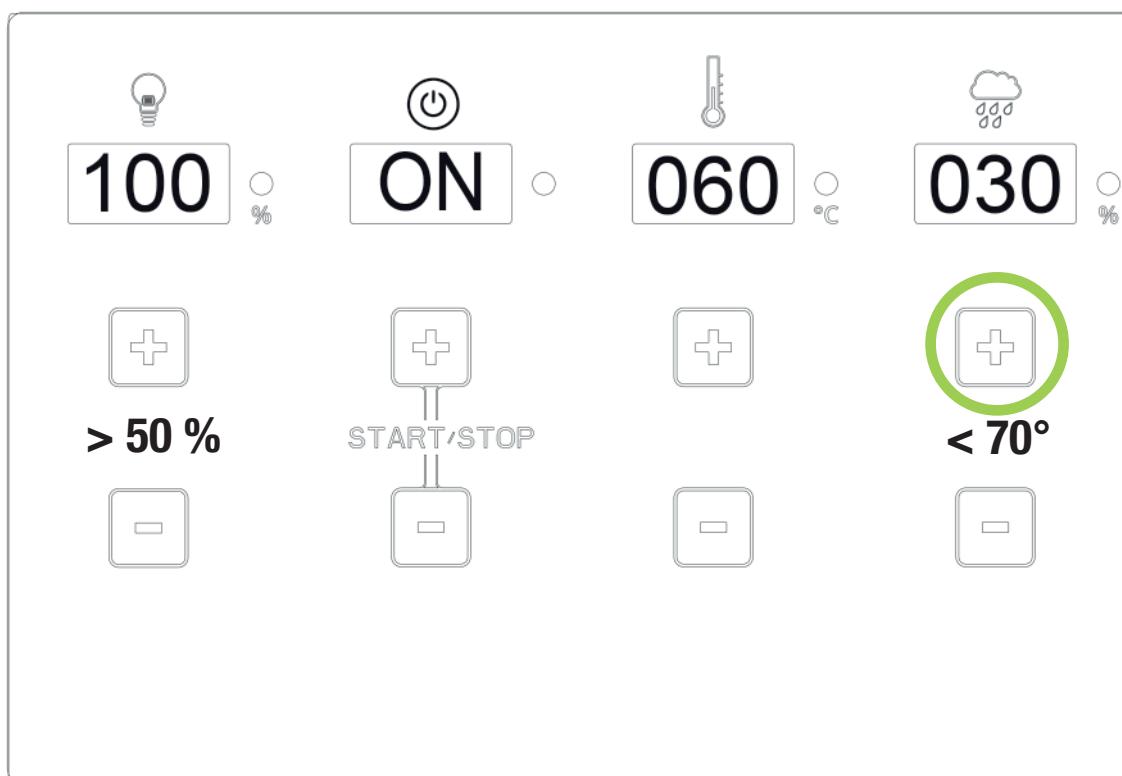
Einstellung größer 70° - Feuchteanzeige „OFF“
Saunatemperatur größer 70° - Feuchteanzeige „OFF“



Einstellung Feuchte

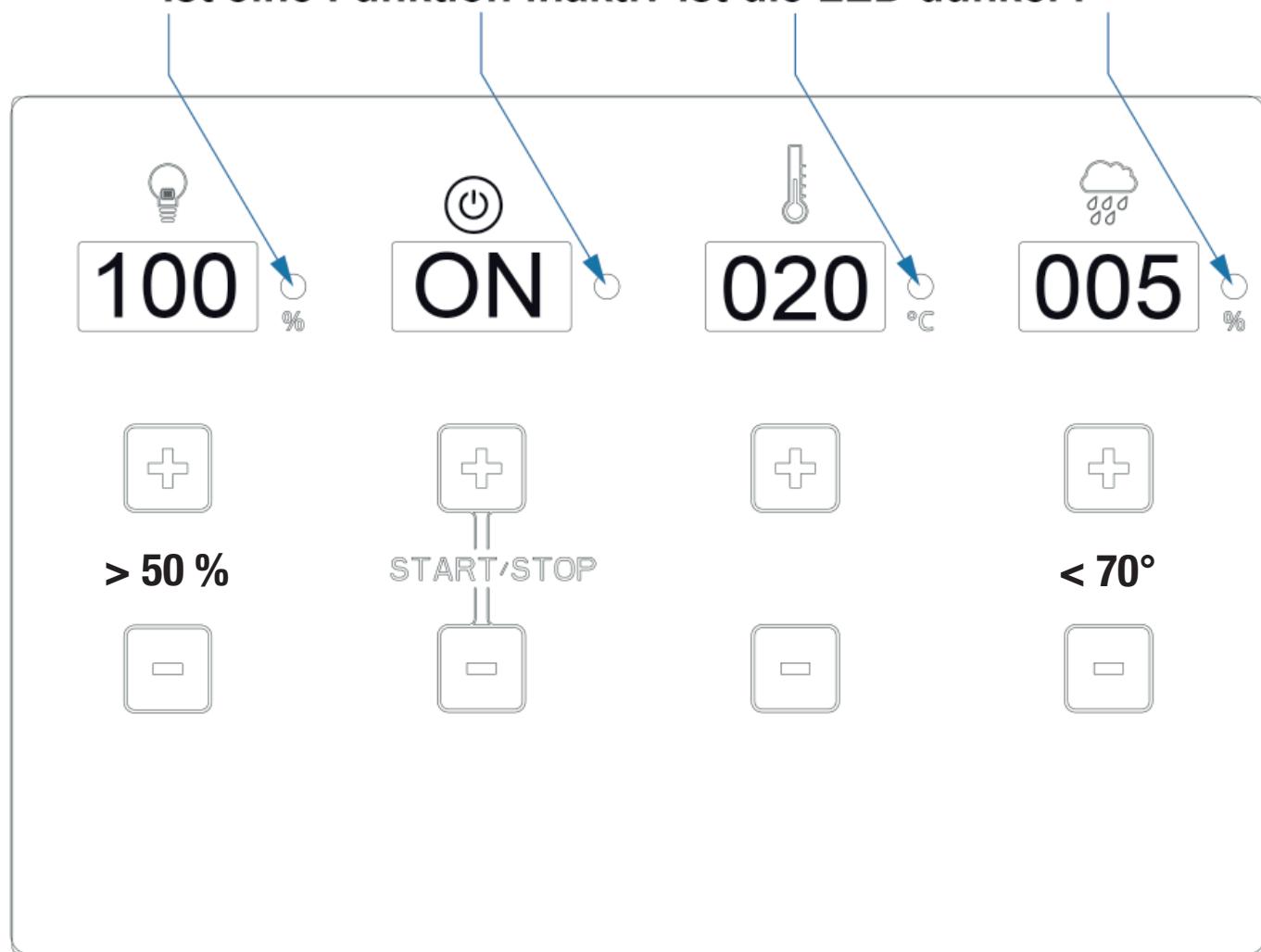


Bio/Feuchtebetrieb ist nur bis zu einer Temperatur von 70° Celsius möglich!



Bei Wassermangel ertönt ein Brummton.
Nach 1 Minute automatische Abschaltung des Verdampfers.
Anzeige schaltet auf 000 - Neustart erforderlich

Ist eine Funktion aktiv, dann leuchtet die LED !
Ist eine Funktion inaktiv ist die LED dunkel !



11.0 - Anzeigemodus - Zeit / Temperatur

Start

 Anzeige blinkt - Steuergerät ist im Standby Modus

 LED leuchtet - Steuergerät ist im Heizmodus

 Anzeige blinkt nach Heizbetrieb - Steuergerät ist im Standby Modus!
(Abschaltung nach 240 min.)

Temperatur

  Temperatureinstellung 5° bis 100° mit + oder - Taste (5° Schritt)

  Temperaturvorwahl 85° - Anzeige blinkt für 5 Sekunden

  Anzeige schaltet um auf die Ist-Temperatur in der Kabine - LED leuchtet / Heizbetrieb aktiv

  Temperatur erreicht - LED ist aus / Heizbetrieb inaktiv

11.0 - Anzeigemodus - Feuchte / Beleuchtung

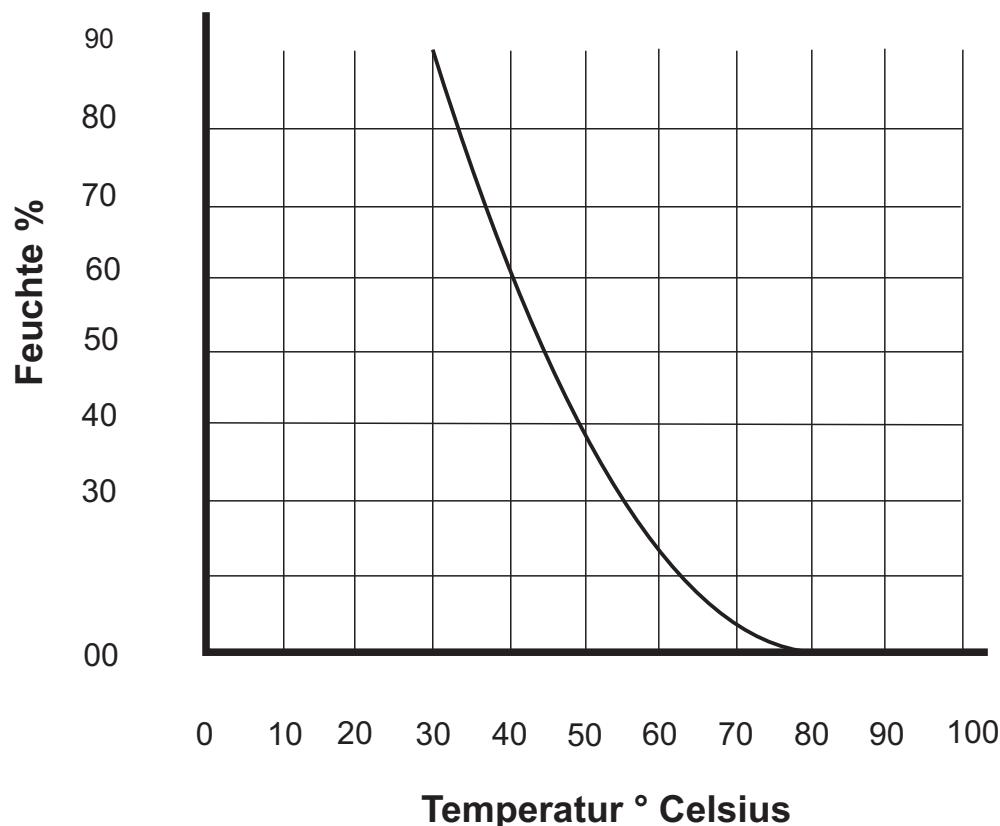
Feuchte

-  **000** Anzeige zeigt 000, Verdampfer nicht in Betrieb
-  **030** Anzeige blinkt und schaltet nach 5 Sekunden auf Istwert, LED leuchtet
Heizbetrieb des Verdampfers!
-  **030** Eingestellte Feuchte erreicht, LED aus, Verdampferbetrieb ist im Standby Modus
-  **OFF** 1. Temperatur ist über 70° eingestellt, Verdampfer wird vom System abgeschaltet
2. Verdampfer abgeschaltet (Wassermangel)

Beleuchtung

-  **000** Anzeige „000“ , Beleuchtung ausgeschaltet, LED aus
-  **050** Beleuchtung in 10er Schritten einstellbar von 50% bis 100% Leuchtstärke
-  **050** Anzeige blinkt für 5 Sekunden und leuchtet dann auf
-  **100** LED leuchtet, Beleuchtung ist eingeschaltet

11.1 - Diagramm Feuchte - Temperatur



12.0 - Fehlermeldungen

- F01** Temperaturfühler (Fühler 1) am Ofen ohne Kontakt, falsch angeschlossen
- F02** Temperatursicherung (Fühler 1) am Ofen ohne Kontakt, falsch angeschlossen
- F03** Temperaturfühler (Fühler 2) am RAL-Punkt ohne Kontakt, falsch angeschlossen
(2 Anschlüsse)
- F04** Feuchtefühler (Fühler 2) am RAL-Punkt ohne Kontakt, falsch angeschlossen
(2 Anschlüsse)
- OFF** Beim Einschalten des Verdampfers lässt sich kein Wert einstellen
und die Anzeige blinkt und zeigt „OFF“ an!
WM-Klemme (Wassermangelanzeige) nicht angeschlossen!

GARANTIEURKUNDE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die unten angegebene Servicerufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt Folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind und ist auf die Behebung dieser Mängel bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zur Geltung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird. Von unserer Garantie sind ferner Ersatzleistungen für Transportschäden, Schäden durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart), missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) sowie durch Verwendungsgemäßen, üblichen Verschleiß ausgeschlossen. Der Garantieanspruch erlischt, wenn an dem Gerät bereits Eingriffe vorgenommen wurden.
3. Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
4. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches übersenden Sie bitte das defekte Gerät portofrei an die unten angegebene Adresse. Fügen Sie den Verkaufsbeleg im Original oder einen sonstigen datierten Kaufnachweis bei. Bitte bewahren Sie deshalb den Kassenbon als Nachweis gut auf! Beschreiben Sie uns bitte den Reklamationsgrund möglichst genau. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück. Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantieumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Karibu Holztechnik GmbH • Eduard-Suling-Straße 17 • 28217 Bremen (D)
Tel.: +49 [0] 421 38693 • Fax: +49 [0] 421 386939 50 • E-Mail: service@karibu.de

1 Service Kontakt: service@karibu.de

Name:

Retouren-Nr. ISC:

Straße / Nr.:

Telefon:

PLZ Ort

Mobil:

e-mail:

Art.-Nr.:
Welcher Fehler ist aufgetreten (genaue Angabe):

3

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
bitte beschreiben Sie uns die von Ihnen festgestellte Fehlfunktion Ihres Gerätes als Grund Ihrer Besanstandung möglichst genau. Dadurch können wir für
Sie Ihre Reklamation schneller bearbeiten und Ihnen schnell helfen. Eine ungenaue Beschreibung mit Begriffen wie „Gerät funktioniert nicht“ oder „Gerät
defekt“ verzögern hingegen die Bearbeitung erheblich.

Händler/Vertragspartner (Adresse erforderlich)

4 Garantie: JA NEIN

- 1 Service kontaktieren service@karibu.de mailen | 2 Ihre Anschrift eintragen | 3 Fehlerbeschreibung und Art.-Nr. udn I.-Nr. angeben |
4 Garantiefall JA/NEIN ankreuzen sowie Kaufbeleg-Nr. und Datum angeben und eine Kopie des Kaufbeleges beilegen.

Stand: 03/2019